

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(3)609/08-09號文件

2009年5月22日內務委員會會議文件

定於2009年5月27日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- |      |                     |        |        |
|------|---------------------|--------|--------|
| (1)  | 黃定光議員               | (口頭答覆) |        |
| (2)  | 劉健儀議員               | (口頭答覆) |        |
| (3)  | 張文光議員               | (口頭答覆) |        |
| (4)  | 黃成智議員               | (口頭答覆) |        |
| (5)  | 王國興議員               | (口頭答覆) |        |
| (6)  | 葉偉明議員               | (口頭答覆) | (新的質詢) |
|      | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> |        |        |
| (7)  | 湯家驊議員               | (書面答覆) |        |
| (8)  | 鄭家富議員               | (書面答覆) |        |
| (9)  | 何鍾泰議員               | (書面答覆) |        |
| (10) | 梁國雄議員               | (書面答覆) |        |
| (11) | 李華明議員               | (書面答覆) | (新的質詢) |
|      | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> |        |        |
| (12) | 石禮謙議員               | (書面答覆) |        |
| (13) | 陳淑莊議員               | (書面答覆) |        |
| (14) | 余若薇議員               | (書面答覆) |        |
| (15) | 林大輝議員               | (書面答覆) |        |
| (16) | 李慧琼議員               | (書面答覆) |        |
| (17) | 謝偉俊議員               | (書面答覆) | (新的質詢) |
|      | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> |        |        |
| (18) | 劉慧卿議員               | (書面答覆) |        |
| (19) | 張學明議員               | (書面答覆) |        |
| (20) | 甘乃威議員               | (書面答覆) |        |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

## 因甲型H1N1流感大流行而加劇的失業問題的處理措施

### # (6) 葉偉明議員 (口頭答覆)

據報，甲型H1N1流感的疫情已蔓延至多個國家和地區，而隨着不少學生將會從美國和加拿大等疫情嚴重的國家回港度暑假，預計本港的疫情會轉趨嚴重。有勞工界人士向本人反映，這種情況可能會打擊旅遊業和消費市道，進一步加劇本港的失業情況。就此，政府可否告知本會：

- (一) 會不會增聘人手從事抗疫工作(例如：清潔街道和免費為有需要的長者和殘疾人士清潔家居，以及在機場及各口岸辨識入境人士有沒有患流感的徵狀)、增聘病房助理、加強陪診服務，以及開設綠化環境、改善社區及提供旅遊、文康和文化藝術等服務的臨時職位；如果會，預計各項工作將會增聘的人數及這些職位的月薪是甚麼；及
- (二) 會不會為基層及中層的失業人士推出新的短期培訓課程，並向他們發放培訓津貼，以協助他們進修後轉業？

Measures to tackle the unemployment problem  
aggravated by the Influenza A (H1N1) epidemic

(6) Hon IP Wai-ming (Oral Reply)

It has been reported that the Influenza A (H1N1) epidemic has spread to many countries and regions. As many students will return to Hong Kong for their summer vacation from countries such as the United States and Canada, where the epidemic is serious, it is anticipated that the epidemic situation in Hong Kong will deteriorate. Members of the labour sector have relayed to me that the situation will deal a blow to the tourism industry and the consumer market, and in turn aggravate the unemployment situation in Hong Kong further. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it will employ more people to undertake anti-epidemic work (e.g. street cleaning, free household cleaning for the elderly and disabled persons in need, as well as checking whether arrivals have influenza symptoms at the airport and cross-boundary checkpoints), recruit more ward assistants, enhance medical appointment escorting service, and create temporary posts for environmental greening, community betterment and provision of tourism, leisure, and cultural and arts services; if it will, of the anticipated numbers of additional persons employed for the various jobs, as well as the respective monthly salaries of those posts; and
- (b) whether it will introduce new short-term training courses for the grass-roots and middle-level unemployed persons, and provide them with training allowance, so as to help them change occupation after training?

## 向租住床位及板間房的基層市民提供協助

### # (11) 李華明議員 (書面答覆)

本人得悉，現時租住私人樓宇的板間房、床位和單身人士宿舍宿位的基層市民受減薪、裁員，以及租金和物價上升的影響下，生活十分困苦。就此，政府可否告知本會：

- (一) 現時分別租住私人樓宇的固定房間、板間房、床位及閣樓的住戶數目及人數，並按家庭成員人數分項列出該等住戶的數目及平均每月繳交的租金；
- (二) 香港房屋委員會的公屋輪候冊上現時分別有多少名居住於第(一)項所述類別的處所的申請人，以及他們獲編配公屋單位的平均輪候時間為何；
- (三) 現時入住民政事務總署開設的單身人士宿舍的平均輪候時間，以及該類宿位有否供不應求的情況；及
- (四) 有何措施紓緩基層市民的上述困難？

Assistance to the grass-roots who are renting bedspaces and cubicles

(11) Hon Fred LI Wah-ming (Written Reply)

I have learnt that under the impact of wage reductions, layoffs as well as rising rents and prices, the grass-roots who are currently renting cubicles and bedspaces in private buildings as well as places in singleton hostels are in severe hardship. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective numbers of households and persons currently renting permanent rooms, cubicles, bedspaces and cocklofts in private buildings, together with a breakdown, by household size, of the number of such households and the average monthly rentals they are paying;
- (b) of the respective numbers of applicants currently on the Hong Kong Housing Authority's Waiting List for public rental housing ("PRH") who are living in the premises mentioned in (a) above, and their average waiting time for allocation of PRH flats;
- (c) of the current average waiting time for admission to singleton hostels set up by the Home Affairs Department, and whether there is a shortage of such hostel places; and
- (d) what measures are in place to ease the aforesaid difficulty of the grass-roots?

## 寬免旅行代理商牌照費

### # (17) 謝偉俊議員 (書面答覆)

商務及經濟發展局局長於本年2月25日回覆本人的書面質詢時指出，旅行代理商牌照費(“牌照費”)是根據“用者自付”的原則訂定，旨在收回提供服務的成本。局長並承諾會審慎研究寬免牌照費的建議。就此，政府可否告知本會：

- (一) 提供旅行代理商牌照服務涉及哪些項目的成本及有關的詳情；有否定期檢討各項成本是否用得其所；若有，檢討的詳情為何；過去3年，有否精簡有關服務所涉工序及人手，以增加調低牌照費的空間；
- (二) 研究寬免牌照費的進展為何；最早何時會有研究結果；政府在進行有關研究時，有否把金融海嘯及人類豬型流行性感冒疫情引致訪港旅客人數驟降的情況作為首要考慮因素；及
- (三) 有否採取更多的措施，以協助旅遊業度過金融海嘯及人類豬型流行性感冒的雙重打擊；若有，詳情為何；若否，會否盡快制訂和落實有關措施？

## Waiving the travel agents' licence fee

(17) Hon Paul TSE Wai-chun (Written Reply)

In reply to my written question on 25 February of this year, the Secretary for Commerce and Economic Development pointed out that the travel agents' licence fee was drawn up on the basis of the "user-pay" principle, and aimed to recover the cost of the services provided. The Secretary also undertook to study carefully the proposal to waive the travel agents' licence fee. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) what cost items are involved in the licensing services for travel agents and the relevant details; whether it has regularly reviewed if the costs are properly spent; if it has, of the details of the review; whether it had streamlined in the past three years the procedure and manpower involved in the services concerned, so as to increase the room for lowering the licence fee;
- (b) of the progress of the study to waive the travel agents' licence fee; when the study outcome will be available the earliest; whether the Government has viewed the situation of the substantial decrease in the number of visitors to Hong Kong due to the financial tsunami and outbreak of human swine influenza as the prime factor of consideration in conducting the study; and
- (c) whether it has adopted more measures to assist the tourism industry in tiding over the double blows of the financial tsunami and human swine influenza; if it has, of the details, if not, whether it will expeditiously formulate and implement the relevant measures?